



Bosnia and Herzegovina  
Federation of Bosnia and Herzegovina

**CANTON SARAJEVO**  
**Government**

Broj: 02-04-7372-12/20  
Sarajevo, 13.03.2020. godine

Na osnovu člana 40. stav (4) i (5) i člana 41. Zakona o dugu, zaduživanju i garancijama u Federaciji BiH („Službene novine Federacije BiH“, broj: 86/07, 24/09, 44/10 i 30/16), Poglavlja II tačka 11. i 12. Procedura zaduživanja Kantona Sarajevo na osnovu unutrašnjeg i vanjskog duga i izdavanja garancija („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 10/11 i 07/19) i člana 26. i 28. (4) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 36/14 – Novi Prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), Vlada Kantona Sarajevo na **Drugo**j sjednici održanoj **13.03.2020.** godine, donijela je sljedeći

## ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se Prijedlog Odluke o dopuni Odluke o prihvatanju zaduženja po Ugovoru o zajmu između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj (EBRD) za Projekat „Javni prevoz Sarajevo - Dio 2“.
2. Predlaže se Skupštini Kantona Sarajevo da, u skladu sa Poslovníkom Skupštine Kantona Sarajevo, donese Odluku iz tačke 1. ovog Zaključka.

**PREMIJER**  
**Mario Nenadić**

Dostaviti:

1. Predsjedavajući Skupštine Kantona Sarajevo,
2. Zamjenica predsjedavajućeg Skupštine Kantona Sarajevo, gđa. Danijela Kristić,
3. Skupština Kantona Sarajevo,
4. Premijer Kantona Sarajevo,
5. Ministarstvo finansija,
6. Ministarstvo saobraćaja,
7. Evidencija,
8. A r h i v a.



web: <http://vlada.ks.gov.ba>  
e-mail: [vlada@vlada.ks.gov.ba](mailto:vlada@vlada.ks.gov.ba)  
Tel: + 387(0)33 562-068, 562-070  
Fax: + 387(0)33 562-211  
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1



**BOSNA I HERCEGOVINA  
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
KANTON SARAJEVO  
SKUPŠTINA KANTONA SARAJEVO**

**O D L U K A**

**o dopuni Odluke o prihvatanju zaduženja po Ugovoru o zajmu između  
Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj (EBRD)  
za Projekat „Javni prevoz Sarajevo - Dio 2“**

**(P r i j e d l o g)**

Nosilac izrade:  
Ministarstvo finansija

**Sarajevo, mart 2020. godine**

Na osnovu čl. 29. stav (1) tačka e) i 38. stav (1) Ustava Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, br.: 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04, 6/13 i 31/17), čl. 67. do 71. Zakona o budžetima u Federaciji BiH („Službene novine Federacije BiH“ br.: 102/13, 09/14 - Ispravka, 13/14, 08/15, 91/15, 102/15, 104/16, 05/18, 11/19 i 99/19), čl. 40. stav (5) i 41. Zakona o dugu, zaduživanju i garancijama u Federaciji BiH („Službene novine Federacije BiH“, br.: 86/07, 24/09, 44/10 i 30/16) i Poglavlja II tač. 11. i 12. Procedura zaduživanja Kantona Sarajevo na osnovu unutrašnjeg i vanjskog duga i izdavanja garancija („Službene novine Kantona Sarajevo“, br.: 10/11 i 07/19), Skupština Kantona Sarajevo na \_\_sjednici, održanoj \_\_\_\_\_ 2020. godine, donijela je

**( P R I J E D L O G )**

## **O D L U K U**

**o dopuni Odluke o prihvatanju zaduženja po Ugovoru o zajmu između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj (EBRD) za Projekat „Javni prevoz Sarajevo – Dio 2“**

### **I**

U Odluci o prihvatanju zaduženja po Ugovoru o zajmu između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj (EBRD) za Projekat „Javni prevoz Sarajevo - Dio 2“ („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 48/19), u tački VII iza stava (2) dodaje se novi stav (3) koji glasi:

„(3) Daje se ovlaštenje premijeru Kantona da potpiše ugovor o podršci zajma sa EBRD-om.“

Dosadašnji stav (3) postaje stav (4).

### **II**

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

**PREDSJEDAVAJUĆI  
SKUPŠTINE KANTONA SARAJEVO**

**Dr. Mirza Čelik**

Broj:  
Sarajevo, 2020. godine

# **O b r a z l o ŝ e n j e**

## **I PRAVNI OSNOV**

Pravni osnov za donošenje ove odluke je sadržan u čl. 29. stav (1) tačka e) i čl. 38. stav (1) Ustava Kantona Sarajevo kojim je Skupštini Kantona dato u nadležnost donošenja odluka o zaduživanju, a za zaključivanje ugovora iz oblasti međunarodne saradnje, uz pribavljenu saglasnost Skupštine, nadležan je Premijer, u čl. 67. do 71. Zakona o budžetima u Federaciji BiH kojim je utvrđeno, između ostalog, da se kanton može zaduživati u svrhe, na način i pod uvjetima i u obimu propisanom zakonom kojim se uređuje dug, zaduživanje i garancije u Federaciji, da je za upravljanje dugom Kantona nadležno Ministarstvo finansija, da odredbe čl. od 67. do 70. ovog zakona shodno primjenjuju kantoni, u čl. 40. stav (5) Zakona o dugu, zaduživanju i garancijama u Federaciji BiH utvrđeno je da nakon što Vlada Federacije prihvati nacrt kreditnog sporazuma i utvrdi prijedlog odluke dostavlja ih Parlamentu Federacije na usvajanje, a čl. 41. navedenog Zakona da odredbe čl. 40. shodno primjenjuju i kantoni, Poglavljem II tač. 11. i 12. Procedura zaduživanja Kantona Sarajevo na osnovu unutrašnjeg i vanjskog duga i izdavanja garancija utvrđeno je da Ministarstvo finansija dostavlja Vladi nacrt kreditnog sporazuma ili zapisnik sa pregovora i nacrt odluke o zaduživanju i šta ona sadrži. Nakon što Vlada prihvati prijedlog odluke o zaduženju dostavlja je Skupštini Kantona Sarajevo koja donosi odluku o vanjskom zaduženju.

## **II RAZLOZI ZA DONOŠENJE**

Skupština Kantona Sarajevo je na sjednici održanoj 19.11.2019. godine donijela Odluku o prihvatanju zaduženja po Ugovoru o zajmu između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj (EBRD) za Projekat „Javni prevoz Sarajevo - Dio 2” („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 48/19), čime se stvorila osnova za potpisivanje podugovora o zajmu sa Federacijom Bosne i Hercegovine i projektnog ugovora sa EBRD-om, kojima će se propisati uslovi za davanje zajma Kantonu Sarajevo, a koji će biti identični uslovima pod kojima Evropska banka za obnovu i razvoj odobrava zajam Bosni i Hercegovini.

Ovom odlukom o dopuni Odluke o prihvatanju zaduženja po Ugovoru o zajmu između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj (EBRD) za Projekat „Javni prevoz Sarajevo - Dio 2“, predlaže se dopuna tačke VII novim stavom (3) kojim se daje ovlaštenje premijeru Kantona Sarajevo da potpiše ugovor o podršci zajma sa EBRD-om u ime Kantona Sarajevo.

## **III PRAVNO RJEŠENJE**

Tačkom I – propisuje se ovlaštenje premijeru Kantona Sarajevo za potpisivanje ugovora o podršci zajma sa EBRD-om, u skladu sa Ustavom Kantona Sarajevo.

Tačkom II – propisuje se stupanje na snagu ove odluke danom donošenja zbog HITNOSTI primjene ove dopune, iz razloga što se potpisivanje ugovora o podršci zajma sa EBRD-om očekuje krajem marta 2020. godine, te se ne može čekati zvanično objavljivanje u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

#### **IV FINANSIJSKA SREDSTVA**

Za provođenje ove odluke nisu potrebna dodatna sredstva budžeta Kantona Sarajevo.

#### **V ZAVRŠNE ODREDBE**

Shodno navedenom, predlaže se Skupštini Kantona Sarajevo da donese naprijed navedenu odluku.

- Nacrt Ugovora o kupoprodaji stana broj 3, I sprat, površine 46,99 m<sup>2</sup> kao posebni etažni dio stambeno-poslovnog objekta Niz B, Lamela B 1, upisan u Zk ul. broj 20801, KO: SP\_6 Gornji Butmir, k.č. 383/42E22, koji će se zaključiti sa kupcima Karić Dino i Karić Mirela (notarski obrađen po notaru Muslić Samiru iz Sarajeva),
- Nacrt Ugovora o kupoprodaji poslovnog prostora broj 7, prizemlje, površine 34,43 m<sup>2</sup> kao posebni etažni dio stambeno-poslovnog objekta Niz B, Lamela B 1, upisan u Zk ul. broj 20798, KO: SP\_Gornji Butmir, k.č. 383/42E19, koji će se zaključiti sa kupcem Smiječanin Jasminom iz Sarajeva (notarski obrađen po notaru Softić Vesni iz Sarajeva),
- Nacrt Ugovora o kupoprodaji stana broj 34, VII sprat, površine 79,25 m<sup>2</sup>, kao posebni etažni dio stambeno-poslovnog objekta Niz B, Lamela B 1, upisan u Zk ul. broj 20832, KO: SP\_Gornji Butmir, k.č. 383/42E53, i garaže broj 18, podrum, površine 16,66 m<sup>2</sup> kao posebni etažni dio stambeno-poslovnog objekta Niz B, Lamela B 2, upisan u Zk. ul. broj 20592, KO: SP\_Gornji Butmir, k.č.1343/25EZ1U1J8, koji će se zaključiti sa kupcima Prlja Esmir i Hejub Prlja Amra, oboje iz Sarajeva (notarski obrađen po notaru Selimović Jasmini iz Sarajeva),
- Nacrt Ugovora o kupoprodaji garaže broj 35, prizemlje, površine 19,26 m<sup>2</sup> kao posebni etažni dio stambeno-poslovnog objekta Niz B, Lamela B 2, upisan u Zk ul. broj 20600, KO: SP\_Gornji Butmir, k.č. 1343/25EZ1U1J16, koji će se zaključiti sa kupcem Hasanović Adisom iz Sarajeva (notarski obrađen po notaru Softić Vesni iz Sarajeva).

#### Član 2.

Ovlašćuje se direktor Kantonalnog stambenog fonda Sarajevo da na temelju ove odluke može potpisati ugovore iz tačke I Odluke sa kupcima označenih nekretnina - etažnih jedinica.

#### Član 3.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-05-41298/19                      Predsjedavajući  
19. novembra 2019. godione              Skupštine Kantona Sarajevo  
Sarajevo                                      **Elmedin Konaković**, s. r.

Na osnovu čl. 29. stav (1) tačka e) i 38. stav (1) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04, 6/13 i 31/17), čl. 67. do 71. Zakona o budžetima u Federaciji BiH ("Službene novine Federacije BiH", br. 102/13, 09/14 - Ispravka, 13/14, 08/15, 91/15, 102/15, 104/16 i 05/18), čl. 40. stav (5) i 41. Zakona o dugu, zaduživanju i garancijama u Federaciji BiH ("Službene novine Federacije BiH", br. 86/07, 24/09, 44/10 i 30/16) i Poglavlja II tač. 11. i 12. Procedura zaduživanja Kantona Sarajevo na osnovu unutrašnjeg i vanjskog duga i izdavanja garancija ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 10/11 i 07/19), Skupština Kantona Sarajevo na sjednici, održanoj dana 19.11.2019. godine, donijela je

### ODLUKU

#### O PRIHVATANJU ZADUŽENJA PO UGOVORU O ZAJMU IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ (EBRD) ZA PROJEKAT "JAVNI PREVOZ SARAJEVO - DIO 2"

##### I

Prihvata se zaduženje Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Kanton) po Ugovoru o zajmu između Bosne i Hercegovine i EBRD-a za Projekat "Javni prevoz Sarajevo - Dio 2", u iznosu do 20.000.000,00 EUR.

##### II

Sredstva zajma iz tačke I ove odluke koristit će se za realizaciju Projekta "Javni prevoz Sarajevo - Dio 2", a implementirat će ga Ministarstvo saobraćaja Kantona. Svrha Projekta je rješavanje jednog od ključnih izazova u razvoju infrastrukture javnog prevoza u Sarajevu, kroz poboljšanje kako čistog javnog prevoza i kapaciteta, te efikasnosti usluga javnog prevoza kroz sanaciju oko 19,5 km dugačke dvokolosječne tramvajske pruge u Kantonu. Također se odnosi i na rješavanje prioritarnih pitanja zaštite okoliša koja se odnose na kvalitet zraka kroz promociju upotrebe javnog prevoza. Razlozi za zaduživanje na osnovu vanjskog duga su povoljni uslovi koje je dao zajmodavac.

Osnovni uslovi zajma iz tačke I ove odluke utvrđeni su Zapisnikom sa pregovora između BiH i EBRD-a, od 18.10.2019. godine, Nacrtom ugovora o zajmu između Bosne i Hercegovine i EBRD-a, Nacrtom ugovora o podršci zajma između Kantona i EBRD-a i Nacrtom Projektnog ugovora između Ministarstva saobraćaja Kantona i EBRD-a.

##### III

Sredstva zajma iz tačke I ove odluke prihvataju se u formi vanjskog indirektnog duga, pod sljedećim uslovima:

- iznos zajma . . . . . 20.000.000,00 EUR
- rok otplate . . . . . 15 godina
- grace period . . . . . 3 godine (uključen u rok otplate)
- kamatna stopa . . . šestomjesečni Euribor + 1% marža, na godišnjem nivou
- dospijeća . . . . . polugodišnje, u jednakim otplatama glavnice (na dan 10. mart i 10. septembar)
- jednokratna provizija . . . 1% na iznos glavnice kredita

##### IV

Iznos provizije na raspoloživa, a neisplaćena sredstva će biti 0,5% godišnje.

##### V

Potvrđuje se daje razmatrana dokumentacija prihvatljiva za Kanton:

- Potpisan Zapisnik sa pregovora između BiH i EBRD-a od 18.10.2019. godine
- Nacrt ugovora o zajmu između Bosne i Hercegovine i EBRD-a
- Nacrt ugovora o podršci zajma između Kantona i EBRD-a
- Nacrt projektnog ugovora između Ministarstva saobraćaja Kantona i EBRD-a

##### VI

Sredstva zajma iz tačke I ove odluke, prenijet će se na Kanton potpisivanjem podugovora o zajmu između Federacije BiH i Kantona. Navedenim podugovorom Federacija BiH će prenijeti prava i obaveze na Kanton pod istim uslovima, a u skladu sa odredbama Ugovora o zajmu.

##### VII

Daje se saglasnost za zaključivanje podugovora o zajmu između Federacije BiH i Kantona, za zajam iz tačke I ove odluke.

Daje se ovlaštenje premijeru Kantona da potpiše podugovor o zajmu sa Federacijom Bosne i Hercegovine.

Daje se ovlaštenje ministru Ministarstva saobraćaja Kantona da potpiše projektni ugovor sa EBRD-om.

##### VIII

U svrhu redovne otplate zajma, Kanton je saglasan da Federacija BiH, u slučaju neredovnog ispunjavanja obaveza po Zajmu, bez upozorenja može dospjele obaveze direktno naplatiti sa računa javnih prihoda, i to iz dijela prihoda koji pripadaju Kantonu.

Kanton se obavezuje da će u svrhu naplate svih potraživanja po ovom zajmu, Federaciji BiH dostaviti bjanko mjenice. Kanton ovlašćuje Federaciju BiH da primljene bjanko mjenice može koristiti za naplatu dospjelog potraživanja.



**USTAV KANTONA SARAJEVO**  
**I**  
**AMANDMANI I-XLII NA USTAV KANTONA SARAJEVO**



**“Službene novine Kantona Sarajevo”**  
**Broj 1/96**

Na osnovu članova V-1.4. i IX-3(4) Ustava Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 1/94), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 11. marta 1996. godine, donosi

**USTAV**  
**KANTONA SARAJEVO**

**I - OPĆE ODREDBE**

Član 1.

**Sadržaj**

Ovim Ustavom uređuju se organizacija i status Kantona Sarajevo (dalje: Kanton), njegove nadležnosti i struktura vlasti.

Član 2.

**Uspostavljanje Kantona**

Područje grada Sarajeva koje je razgraničenjem između entiteta u Bosni i Hercegovini izvršenim mirovnim sporazumom za Bosnu i Hercegovinu potpisanim u Parizu 14. decembra/prosinca 1995. godine (dalje: Mirovni sporazum) pripalo Federaciji Bosni i Hercegovini (dalje: Federacija), organizira se kao kanton sukladno Ustavu Federacije i ovom Ustavu.

Član 3.

**Naziv i sjedište Kantona**

Službeni naziv Kantona je: Kanton Sarajevo.

Sjedište Kantona je u Sarajevu.

Član 4.

**Teritorij Kantona**

Teritorij Kantona obuhvata područja općina Centar Sarajevo, Hadžići, Ilidža, Ilijaš, Novi Grad Sarajevo, Novo Sarajevo, Stari Grad Sarajevo, Trnovo i Vogošća, kako je to utvrđeno mirovnim sporazumom. Ovaj teritorij se bliže utvrđuje posebnim propisom Skupštine Kantona (dalje: Skupština) sukladno federalnim zakonima.

U slučaju izmjena teritorija Kantona odvajanjem dijelova teritorije radi pripajanja kantonima ili pripajanjem dijelova drugih kantona ovom Kantonu, Skupština daje svoje prethodno mišljenje, a radi njegove potvrde može zatražiti i lično i izjašnjavanje građana sa područja Kantona na neki od propisanih načina.

Član 5.

**Službena obilježja Kantona**

Kanton ima grb, zastavu, himnu/svečanu pjesmu i pečat, kao i druga obilježja o kojima odluči Skupština.

Službena obilježja Kantona upotrebljavat će se samostalno ili zajedno sa službenim obilježjima Bosne i Hercegovine i Federacije, kako je to određeno njihovim propisima i propisima Kantona.

Za prihvatanje službenih obilježja iz prethodnog stava u Skupštini potrebna je kvalifikovana većina ukupnog broja poslanika.

g) obavljanje i drugih poslova utvrđenih Ustavom Federacije, ovim Ustavom i zakonima Kantona.

#### Član 29.

##### **Izvršne nadležnosti Premijera i ministara u Vladi**

Premijer je nadležan za:

- a) provođenje kantonalne politike i izvršavanje kantonalnih propisa, uključujući i osiguranje izvršavanja odluka kantonalnih i federalnih sudova;
- b) predlaganje i davanje preporuka iz oblasti kantonalnog zakonodavstva;
- c) iznošenje budžetskih prijedloga pred Skupštinu;
- d) druga pitanja utvrđena ovim Ustavom i zakonima Kantona.

Svaki ministar je odgovoran za:

- a) provođenje kantonalne politike i izvršavanje kantonalnih propisa iz okvira ovlaštenja svoga ministarstva;
- b) predlaganje i davanje preporuka u vezi sa propisima iz okvira ovlaštenja svoga ministarstva ili prema zadatku koji mu odredi Premijer;
- c) rukovođenje, koordiniranje ili nadziranje aktivnosti svoga ministarstva;
- d) izdavanje uputstava, instrukcija, naredbi i drugih provedbenih akata u cilju izvršavanja zakona iz ovlaštenja svoga ministarstva i onih koje mu povjeri Premijer, sukladno ovom Ustavu i zakonima Kantona;
- e) pripremanje, obavještanje i analiziranje budžetskih prijedloga iz ovlaštenja svoga ministarstva ili obavljanje drugih zadataka na zahtjev Premijera;
- f) ukupno stanje u oblasti za koju je obrazovano ministarstvo, uključujući i nadzor nad izvršavanjem propisa iz djelokruga ministarstva u općinama;
- g) odgovaranje na pitanja poslanika u Skupštini iz djelokruga ministarstva;
- h) izvršavanje i drugih poslova koje mu odredi Premijer.

#### Član 30.

##### **Organizacija uprave**

Organizacija Vlade utvrđuje se zakonom Kantona sukladno ovom Ustavu. Zakonom Kantona, sukladno načelima i principima organizacije uprave, utvrđuje se ukupna organizacija kantonalne uprave.

#### Član 31.

##### **Imunitet**

Predsjednik, potpredsjednici Kantona, Premijer, zamjenik Premijera i članovi Vlade ne mogu biti krivično gonjeni niti odgovorni u građanskoj parnici za radnje učinjene u obavljanju svojih funkcija.

#### C) KANTONALNO SUDSTVO

#### Član 32.

##### **Osnivanje i nadležnost sudova**

Kanton ima sudove koji imaju izvornu nadležnost da presuđuju u stvarima koje ne spadaju u nadležnost općinskih sudova i druge nadležnosti utvrđene zakonom i koji odlučuju po žalbama na presude općinskih sudova.

Općine na području Kantona mogu imati različite nadležnosti ovisno od globalne politike funkcioniranja i razvoja Kantona, te od ekonomskog prostornog i drugog položaja pojedinih općina.

Radi obezbjeđivanja efikasnosti i jedinstva u funkcioniranju vlasti, općine su u vršenju svojih nadležnosti obavezne ostvarivati međusobnu suradnju kao i suradnju sa vlastima Kantona.

Općine donose svoj statut sukladno ovom Ustavu i Ustavu Federacije.

#### Član 37.

##### **Struktura vlasti u općinama**

Zakonodavnu vlast u općinama vrše općinska vijeća, koja se, ovisno od broja stanovnika, sastoje od 9 (devet) do 35 (tridesetpet) članova. Članovi općinskih vijeća se biraju na neposrednim izborima tajnim glasanjem na području cijele općine. Izbori članova općinskih vijeća organiziraju se u pravilu istovremeno sa izborima za Skupštinu.

Izvršnu vlast u općini vrši općinski načelnik kojega bira općinsko vijeće na prijedlog članova.

Sudsku vlast u općinama vrše općinski sudovi. Ove sudove osniva i finansira Skupština Kantona, s tim da se sud može osnovati za više općina. Sudije općinskih sudova imenuje predsjednik najvišeg kantonalnog suda uz konsultacije sa općinskim načelnikom.

## VI - FINANSIRANJE I IMOVINA KANTONA

#### Član 38.

##### **Finansiranje Kantona**

Finansiranje funkcija Kantona vrši se iz poreza, taksi i doprinosa koje uvodi Skupština. Finansiranje se može vršiti i iz drugih izvora, kao što su dotacije Bosne i Hercegovine i Federacije, zaduživanje kod banaka i drugih finansijskih organizacija, donacije i slično, o čemu odlučuje Skupština posebnim propisima.

Sistem javnih prihoda na području Kantona je jedinstven.

Općine ne mogu uvoditi nikakve druge poreze ili druge izvore prihoda, izuzev ako se radi o projektima za čije finansiranje se građani na području općine izjasne posebno, putem referendumima. Ostvareni prihodi na području Kantona se raspoređuju Kantonu i općinama srazmjerno nivou njihovog ostvarivanja na pojedinim općinama, te prema drugim kriterijumima utvrđenim propisom Kantona.

Funkcije Kantona i općina finansiraju se kroz budžet koji donose Skupština Kantona i općinska vijeća, sukladno propisima Kantona i Federacije.

#### Član 39.

##### **Imovina Kantona**

Kanton može imati pokretnu i nepokretnu imovinu.

Imovinom Kantona smatraju se stvari, prava i novčana sredstva koja su stečena kupovinom ili na drugi način sukladno zakonima Bosne i Hercegovine i Federacije.

Imovinom Kantona upravlja Skupština. Predsjednik i Vlada mogu raspolagati imovinom u okviru ovlaštenja koja im Skupština prenese posebnim propisom.

Kandidata za mjesto premijera Kantona imenuje predsjedavajući Skupštine u konsultaciji sa zamjenicima predsjedavajućeg. Kandidat za mjesto premijera Kantona predlaže ministre. Ministri nemaju zamjenike.

Ministri zajedno sa premijerom čine Vladu Kantona .

Vladu potvrđuje Skupština većinom glasova.

Vlada preuzima dužnost nakon potvrđivanja od strane Skupštine i davanja svečane izjave.

Sve odluke Vlade donose se prostom većinom glasova prisutnih koji glasaju."

#### **AMANDMAN XXX**

Iza člana 27. dodaje se novi član 27a., koji glasi:

##### **"Član 27a.**

Ministri odgovaraju premijeru Kantona i Skupštini. Premijer Kantona je također odgovoran Skupštini.

Ministri snose krajnju odgovornost za rad ministarstava kojima rukovode.

Vlada podnosi ostavku ako joj u bilo koje vrijeme Skupština izglasa nepovjerenje."

#### **AMANDMAN XXXI**

U članu 28. stav 1. tačka e) briše se.

#### **AMANDMAN XXXII**

U članu 29. stav 1. iza tačke c) dodaju se nove tač. d), e), f), g) i h), koje glase:

"d) predstavljanje i zastupanje Kantona u zemlji i inostranstvu;

e) zaključivanje ugovora i drugih akata kojima se preuzimaju prava i obaveze za Kanton, s tim da se za ugovore veće vrijednosti , u skladu sa zakonom, i ugovore iz oblasti međunarodne saradnje, mora pribaviti saglasnost Skupštine, odnosno Parlamenta Federacije Bosne i Hercegovine i Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, u skladu sa Ustavom Federacije Bosne i Hercegovine;

f) podnošenje zahtjeva Ustavnom sudu Federacije Bosne i Hercegovine za ocjenu ustavnosti i zakonitosti propisa;

g) obezbjeđivanje saradnje sa organima Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine;

h) odlučivanje o upotrebi policijskih snaga u posebnim okolnostima, kao što su neposredna ratna opasnost, ratno stanje i vanredne situacije izazvane prirodnim ili drugim katastrofama;"

Dosadašnja tačka d) postaje tačka i).

#### **AMANDMAN XXXIII**

Član 31. briše se.

# (" ZAKON O BUDŽETIMA U FBiH ")

Ako se budžetskim nadzorom utvrdi da su sredstva korištena suprotno zakonu, ministar finansija donosi rješenje o povratu sredstava na JRT.

## Član 66.

Odredbe čl. od 46. do 65. ovog zakona shodno se primjenjuju kod izvršavanja budžeta kantona, gradova i općina i vanbudžetskih fondova.

## IX. ZADUŽIVANJE I UPRAVLJANJE DUGOM

### Član 67.

Federacija, kanton, grad, općina i vanbudžetski fond mogu se zadužiti i izdati garancije u svrhe, na način, pod uvjetima i u obimu propisanom zakonom kojim se uređuje dug, zaduživanje i garancije u Federaciji.

Finansijske obaveze preuzete u ime i za račun Federacije u skladu sa zakonom i drugim propisima čine dug Federacije.

Sve obaveze koje čine dug Federacije imaju jednak status i prioriteta su obaveza Federacije za plaćanje.

Odredbe st. 2. i 3. ovog člana shodno se primjenjuju i na kantone, gradove, općine i vanbudžetske fondove.

### Član 68.

Zakonom o izvršavanju budžeta određuju se iznosi novih zaduživanja u skladu sa utvrđenom gornjom granicom zaduživanja, kao i obaveze iz osnova tekućih otplata duga Federacije.

### Član 69.

Federacija se može kratkoročno zadužiti unutar države za svrhe utvrđene zakonom iz člana 67. stav 1. ovog zakona.

Kratkoročni dug nastao zaduženjem radi privremenog finansiranja deficita nastalog iz gotovinskog toka otplatit će se u periodu od jedne godine i niti u jednom vremenskom periodu u toku fiskalne godine neće preći 5% ostvarenih prihoda bez primitaka u prethodnoj fiskalnoj godini.

### Član 70.

Za upravljanje dugom Federacije nadležno je Ministarstvo finansija u skladu sa zakonom iz člana 67. stav 1. ovog zakona.

Radi praćenja i upravljanja dugom u Federaciji Ministarstvo finansija može od kreditora zatražiti informaciju o urednom servisiranju unutrašnjeg ili vanjskog duga kantona, grada, općine, javnog preduzeća ili drugog korisnika kredita od značaja za konsolidirano sagledavanje stanja duga.

### Član 71.

Odredbe čl. od 67. do 70. ovog zakona shodno primjenjuju kantoni, gradovi i općine.

## X. RAČUNOVODSTVO, NADZOR I REVIZIJA BUDŽETA

### Član 72.

Rukovodioci budžetskih korisnika odgovorni su za računovodstvo, unutrašnju kontrolu i nadzor transakcija u organu kojim rukovode.

Ministar finansija odgovoran je, u ime Vlade, za računovodstvo i unutrašnji nadzor transakcija zaduživanja i izmirenje duga.

### 1. Računovodstvo

#### Član 73.

Budžetskim računovodstvom uređuju se poslovne knjige, knjigovodstvene isprave i obrada podataka, sadržaj konta analitičkog kontnog plana, priznavanje prihoda i primitaka, te rashoda i izdataka, procjenjivanje bilansnih pozicija, revalorizacija, finansijsko izvještavanje i druga pitanja u vezi sa budžetskim računovodstvom.

#### Član 74.

Budžetsko računovodstvo se zasniva na računovodstvenim principima tačnosti, istinitosti, pouzdanosti, sveobuhvatnosti,

pravovremenosti i pojedinačnom iskazivanju poslovnih događaja, te na međunarodnim računovodstvenim standardima za javni sektor.

Budžetsko računovodstvo vodi se po principu dvojnog knjigovodstva prema rasporedu konta iz analitičkog kontnog plana.

#### Član 75.

Budžetsko računovodstvo primjenjuju svi budžetski korisnici i vanbudžetski fondovi.

#### Član 76.

Priznavanje prihoda i primitaka, te rashoda i izdataka zasniva se na modificiranom računovodstvenom principu nastanka događaja.

Prihodi i primici priznaju se u onom periodu kada su mjerljivi i raspoloživi, odnosno kada su uplaćeni na JRT.

Rashodi i izdaci priznaju se na osnovu nastanka poslovnog događaja (obaveze) i u izvještajnom periodu na koji se odnose nezavisno od plaćanja.

#### Član 77.

Vlada donosi uredbu o računovodstvu za budžet Federacije, budžete kantona, gradova, općina i izvanbudžetskih fondova.

#### Član 78.

Ministarstvo finansija osigurava provođenje jedinstvenih računovodstvenih procedura i donosi propise o knjigovodstvu, te sadržaju i načinu finansijskog izvještavanja za sve budžetske korisnike i vanbudžetske fondove.

### 2. Budžetski nadzor

#### Član 79.

Budžetski nadzor je inspekcijski nadzor zakonitosti, pravovremenosti i namjenskog korištenja budžetskih sredstava kojim se nalazu mjere za otklanjanje utvrđenih nezakonitosti i nepravilnosti.

Budžetski nadzor obuhvata nadzor računovodstvenih, finansijskih i ostalih poslovnih dokumenata subjekata nadzora.

#### Član 80.

Budžetski nadzor vrši se kod budžetskih korisnika i vanbudžetskih fondova, pravnih i fizičkih lica korisnika sredstava iz budžeta i finansijskih planova vanbudžetskih korisnika, kao i nadzor nad korištenjem kreditnih sredstava na osnovu garancija.

#### Član 81.

Poslove budžetskog nadzora vrše po službenoj dužnost budžetski inspektori koji su ovlašteni službenici Ministarstva finansija.

#### Član 82.

Budžetski nadzor vrši se direktnim nadzorom kod subjekata iz člana 80. ovog zakona, odnosno analizom njihove finansijsko-računovodstvene dokumentacije.

#### Član 83.

Budžetski inspektor dostavlja subjektu nadzora pisano obavještenje o početku vršenja nadzora, te o predmetu i periodu obuhvaćenom nadzorom.

Odgovorno lice subjekta nadzora ili lice koje on ovlašti dužno je učestvovati u postupku nadzora i na zahtjev inspektora budžetskog nadzora dati na uvid svu potrebnu dokumentaciju.

#### Član 84.

Ako budžetski inspektor utvrdi povrede, odnosno nepravilnosti u primjeni zakona ili drugih propisa dužan je poduzeti upravne i druge mjere za koje je ovlašten zakonom i drugim propisima.

#### Član 85.

Budžetski inspektor dužan je čuvati poslovnu i profesionalnu tajnu i podatke za koje sazna tokom vršenja nadzora i



86/07, 24/09 i 44/10, 30/16

**ZAKON**

**O DUGU, ZADUŽIVANJU I GARANCIJAMA U FEDERACIJI BOSNE I HERCEGOVINE**

(prečišćeni tekst)

**3. Procedura zaduživanja na osnovu vanjskog duga Federacije**

**Član 40.**

Federalno ministarstvo finansija i resorno federalno ministarstvo odgovorni su za vođenje pregovora u vezi sa novim zaduživanjem. Federalno ministarstvo finansija je isključivo odgovorno za provođenje procedure za zaključivanje kreditnih sporazuma (44/10) "a federalni ministar finansija odgovoran je za potpisivanje kreditnog sporazuma i drugih dokumenata koji iz njega proizilaze."

Federalno ministarstvo finansija dostavlja Vladi Federacije inicijativu za vođenje pregovora u vezi sa zaključivanjem kreditnog sporazuma. Inicijativa sadrži:

- 1) kratak opis projekta;
- 2) razloge za zaduživanje na osnovu vanjskog duga Federacije;
- 3) iznos predloženog vanjskog zaduženja Federacije;
- 4) uvjete predloženog vanjskog zaduženja Federacije;
- 5) mišljenje Federalnog ministarstva finansija;
- 6) prethodnu saglasnost za vođenje pregovora ukoliko se stvara obaveza za kanton, općinu, grad ili javno preduzeće.

Vlada Federacije razmatra inicijativu iz stava 2. ovog člana i određuje delegaciju za pregovore.

~~Nakon završenih pregovora Federalno ministarstvo finansija dostavlja Vladi Federacije nacrt kreditnog sporazuma ili zapisnik sa pregovora i prijedlog odluke za davanje saglasnosti za prihvatanje kredita i prijedlog odluke za davanje saglasnosti za zaključivanje kreditnog sporazuma, koja sadrži:—~~

- ~~1) svrhu za koju se predlaže zaključivanje kreditnog sporazuma;—~~
- ~~2) elemente o iznosu i uvjetima zaduživanju kantona, grada, općine ili javnog preduzeća na osnovu indirektnog duga Federacije;—~~
- ~~3) ovlaštenje za potpisivanje kreditnog sporazuma;—~~
- ~~4) okvirni iznos sredstava i način njihovog osiguranja u slučaju da se radi o sufinansiranju projekta;—~~
- ~~5) iznos glavnice duga, kamatnu stopu, troškove zaduživanja, formu duga, dospeljeće i rok otplate;—~~
- ~~6) procjenu da li priprema i implementacija kreditnog sporazuma zahtijeva donošenje novih zakona ili izmjenu postojećih. —~~

~~Nakon što Vlada Federacije prihvati nacrt kreditnog sporazuma i prijedlog odluke dostavlja ih Parlamentu Federacije. Parlament Federacije donosi odluku o vanjskom zaduživanju. (44/10)~~

"Nakon završenih pregovora Federalno ministarstvo finansija dostavlja Vladi Federacije nacrt kreditnog sporazuma ili zapisnik sa pregovora i nacrt odluke o zaduživanju koja sadrži:

- 1) svrhu za koju se predlaže zaključivanje kreditnoga sporazuma;
- 2) elemente o iznosu i uslovima zaduživanja kantona, grada, opštine ili javnog preduzeća po osnovu indirektnog duga Federacije;
- 3) okvirni iznos sredstava i način osiguranja istih u slučaju da se radi o sufinansiranju projekta;
- 4) iznos glavnice duga, kamatnu stopu, troškove zaduživanja, oblik duga, dospeljeće i rok otplate;
- 5) procjenu da li priprema i implementacija kreditnoga sporazuma zahtijeva donošenje novih zakona ili izmjenu postojećih.

Nakon što Vlada Federacije prihvati nacrt kreditnog sporazuma i utvrdi prijedlog odluke dostavlja ih Parlamentu Federacije na usvajanje."

U slučaju indirektnog duga, odnosno kada je finansijska obaveza na osnovu vanjskog duga Federacije alocirana na kanton, općinu, grad ili javno preduzeće, istovremeno sa upućivanjem prijedloga odluka (44/10) "odluke iz stava 4. ovog člana na usvajanje Parlamentu Federacije, Federalno ministarstvo finansija pripremit će prijedlog podugovora kojim prenosi prava i obaveze na kanton, općinu, grad ili javno preduzeće u skladu sa odredbama kreditnog sporazuma.

U slučaju izmjena postojećih kreditnih sporazuma provodi se procedura iz st. od 2. do 6. ovog člana. Ukoliko je inicijativa za izmjenu postojećeg kreditnog sporazuma potekla od kantona, općine, grada ili javnog preduzeća ona će imati istu pravnu snagu kao dokumenti iz stava 6. ovog člana.

#### Član 41.

Odredbe čl. 38., 39. (44/10) i 40. shodno primjenjuju kantoni, gradovi, općine i javna preduzeća.

## Član 2.

Iza člana 8., dodaje se član 8.a, koji glasi:

## "Član 8.a.

(Komisija za rješavanje zahtjeva za odobravanje novčanih pozajmica)

- (1) Komisiju iz člana 8. ove uredbe imenuje ministar.
- (2) Komisija se sastoji od predsjednika i dva člana i imenuje se za tekuću budžetsku godinu."

## Član 3.

Ovlašćuje se Ured za zakonodavstvo Vlade Kantona Sarajevo da utvrdi prečišćeni tekst ove uredbe.

## Član 4.

Ova Uredba stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-13985-8/11  
21. aprila 2011. godine  
Sarajevo

Premijer  
Fikret Musić, s. r.

Na osnovu čl. 22. i 24. stav 4. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 24/03 - Prečišćeni tekst), a u vezi sa članom 378. Zakona o krivičnom postupku Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 35/03, 37/03 i 56/03), Vlada Kantona Sarajevo donijela je na 12. sjednici održanoj 14. aprila 2011. godine sljedeći

## ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se cijena usluga smještaja maloljetnika u Kantonalnoj javnoj ustanovi "Disciplinski centar za maloljetnike" u visini od 1.611,60 KM mjesečno po korisniku.
2. Cijena iz tačke 1. ovog Zaključka odnosi se na troškove ishrane (tri obroka + užina), ljekarsko uvjerenje, mjesečnu kartu za prevoz daka u javnom prevozu, materijal za stručni rad i provođenje programa tretmana i ostale usluge, a u vezi je sa boravakom maloljetnika u Ustanovi dok traje pripremni postupak pred nadležnim sudom.
3. Troškove smještaja maloljetnika u Ustanovu, po cijeni iz tačke 1. ovog Zaključka, snosi nadležni sud pred kojim se vodi pripremni postupak.
4. Sredstva za realizaciju ovog Zaključka obezbijedit će se izmjenama i dopunama Budžeta Kantona Sarajevo za 2011. godinu i dalje kontinuirano.
5. Za realizaciju ovog Zaključka zadužuju se Ministarstvo za rad, socijalnu politiku, raseljena lica i izbjeglice Kantona Sarajevo, Ministarstvo pravde i uprave Kantona Sarajevo, Ministarstvo finansija Kantona Sarajevo, Općinski sud u Sarajevu i Kantonalna javna ustanova "Disciplinski centar za maloljetnike".
6. Ovaj Zaključak stupa na snagu prvog narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-10700-34/11  
14. aprila 2011. godine  
Sarajevo

Premijer  
Fikret Musić, s. r.

Na osnovu čl. 22. i 24. stav 4. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 24/03 - Prečišćeni tekst), Vlada Kantona Sarajevo, na 12. sjednici održanoj 14. aprila 2011. godine, donijela je sljedeći

## ZAKLJUČAK

1. Daje se saglasnost na Procedure zaduživanja Kantona Sarajevo na osnovu unutrašnjeg i vanjskog duga i izdavanja garancija, broj 08-05-14-9391/11 od 01.04.2011. godine.

2. Procedure iz tačke 1. ovog Zaključka objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-10700-38/11  
14. aprila 2011. godine  
Sarajevo

Premijer  
Fikret Musić, s. r.

Na osnovu Zakona o budžetima u Federaciji BiH ("Službene novine Federacije BiH", br. 19/06, 76/08, 5/09, 32/09, 9/10, 36/10 i 45/10) i Zakona o dugu, zaduživanju i garancijama u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 86/07, 24/09 i 44/10), ministar finansija Kantona Sarajevo, uz saglasnost Vlade Kantona Sarajevo, donosi

## PROCEDURE

ZADUŽIVANJA KANTONA SARAJEVO NA OSNOVU  
UNUTRAŠNJEG I VANJSKOG DUGA I IZDAVANJA  
GARANCIJA

## I. OPĆI DIO

1. Ovim Procedurama utvrđuje se način zaduživanja Kantona Sarajevo (u daljnjem tekstu: Kanton) na osnovu unutrašnjeg i vanjskog duga i izdavanja garancija.
2. Kanton se može dugoročno zadužiti ukoliko u vrijeme dugoročnog zaduženja iznos servisiranja duga za ukupan unutrašnji i vanjski dug i garancije koje dospijevaju u svakoj narednoj godini, uključujući i servisiranje za predloženo novo zaduženje i sve zajmove za koje su izdate garancije Kantona, ne prelaze 10% prihoda ostvarenih u prethodnoj fiskalnoj godini.
3. Kanton se može kratkoročno zadužiti za finansiranje budžetskog deficita nastalog iz gotovinskog toka do 5% prihoda ostvarenih u prethodnoj fiskalnoj godini.
4. Dug Kantona je unutrašnji i vanjski dug i garancije Kantona. Dug Kantona može biti u formi zajma i emisije vrijednosnih papira.
5. Kantonalnim vanbudžetskim fondovima je dozvoljeno da se zadužuju jedino unutar države i to u domaćoj valuti, uz prethodno pisano odobrenje Ministarstva finansija Kantona Sarajevo (u daljnjem tekstu: Ministarstvo finansija).
6. Dug javnog preduzeća predstavlja apsolutnu i bezuslovnu obavezu javnog preduzeća u skladu sa uslovima definisanim kreditnim sporazumom. Dug javnog preduzeća ne predstavlja ni direktnu ni indirektnu obavezu Kantona.
7. Kanton se može zadužiti u svrhe, pod uvjetima i obimu propisanim Zakonom o dugu, zaduživanju i garancijama u Federaciji Bosne i Hercegovine.
8. Zakonom o izvršenju Budžeta Kantona određuje se iznos novih zaduživanja i garancija za narednu fiskalnu godinu.
9. U upravljanju dugovima u Federaciji, Federacija i Kanton zajedno dogovaraju i određuju gornji nivo konsolidovanog duga Federacije, kao i gornji nivo novih zajmova u okviru pripreme budžeta za sljedeću fiskalnu godinu.

## II. UNUTRAŠNJE I VANJSKO ZADUŽIVANJE

1. Na prijedlog resomog ministarstva, Vlada Kantona (u daljnjem tekstu: Vlada) usvaja Projekat kapitalne investicije u okviru utvrđenog Programa rada i Strategije razvoja za narednu budžetsku godinu (u daljnjem tekstu: Projekat) najkasnije do 01. jula tekuće godine. Projekat mora biti usklađen sa srednjoročnim planom razvoja Kantona i Dokumentom Okvirmog Budžeta. Donošenjem budžeta za odgovarajuću fiskalnu godinu, Skupština Kantona odobrava kapitalnu investiciju i maksimalni iznos zaduženja za njeno finansiranje.
2. Sastavni dio Projekta je struktura izvora finansiranja Projekta.



Ako su u strukturi finansiranja predviđena kreditna sredstva, Kanton pristupa proceduri zaduživanja.

#### - UNUTRAŠNJI DUG

3. Kanton može stvoriti obaveze na osnovu unutrašnjeg duga u slijedeće svrhe:
  - 3.1. za finansiranje budžetskog deficita proizašlog iz gotovinskog toka (samo kratkoročno pozajmljivanje);
  - 3.2. za finansiranje budžetskog deficita Kantona;
  - 3.3. za finansiranje kapitalnih investicija;
  - 3.4. za refinansiranje ukupnog ili dijela neizmirenog duga Kantona;
  - 3.5. za plaćanje garancija Kantona u potpunosti ili djelimično, u slučaju da zajmoprimac ne ispunji svoje finansijske obaveze;
  - 3.6. plaćanje obaveza na osnovu unutrašnjeg duga u skladu sa zakonom.
4. U skladu sa odredbama budžeta, Zakona o izvršenju budžeta i finansijskih planova vanbudžetskih fondova do propisanog iznosa Vlada Kantona donosi odluku o svakom zaduženju posebno. Odlukom se utvrđuje:
  - 4.1. maksimalan iznos glavnice duga;
  - 4.2. forma duga;
  - 4.3. dospeljeće i uvjeti otplate;
  - 4.4. svrha zaduženja;
  - 4.5. poštivanje odredbi iz čl. 7. i 9. Zakona o dugu, zaduživanju i garancijama u FBiH i u okviru ograničenja duga koji je uspostavila Skupština Kantona Sarajevo;
  - 4.6. period amortizacije kapitalne investicije koja se finansira iz kreditnih sredstava;
  - 4.7. preuzimanje obaveze osiguranja sredstava za otplatu unutrašnjeg duga po prispjeću;
5. Vlada Kantona će u roku od 10 dana od dana donošenja odluke o zaduženju obavijestiti Federalno ministarstvo finansija/financija o zaduženju uključujući informacije o poštovanju stepena ograničenja iznosa duga.

#### - VANJSKI DUG

6. Kanton može stvoriti obaveze na osnovu vanjskog duga u slijedeće svrhe:
  - 6.1. finansiranje budžetskog deficita;
  - 6.2. refinansiranje i restrukturiranje neizmirenog unutrašnjeg i vanjskog duga Kantona;
  - 6.3. plaćanje garancija Kantona u potpunosti ili djelimično u slučaju da zajmoprimac ne ispunji svoje finansijske obaveze;
  - 6.4. plaćanje troškova servisiranja duga Kantona uključujući i povezane troškove kao što su: emisija vrijednosnih papira, održavanje računa, amortizacija, fiskalni agencijski troškovi;
  - 6.5. finansiranje kapitalnih investicija.
  - 6.6. izuzetno. Kanton može stvoriti obaveze po osnovu vanjskog duga radi restrukturiranja i konsolidovanja javnih preduzeća u većinskom vlasništvu Kantona Sarajevo.
7. Resorno ministarstvo, čiji projekat treba da se finansira iz kredita, treba da pribavi mišljenje Ministarstva finansija o mogućnosti zaduživanja.
8. Ministarstvo finansija i resorno ministarstvo čiji projekat se finansira iz kredita zajednički dostavljaju Vladi inicijativu za vođenje pregovora u vezi sa zaključivanjem novog kreditnog sporazuma, a ministar finansija odgovoran je za potpisivanje kreditnog sporazuma i drugih dokumenata koji iz njega proizilaze. Inicijativa sadrži:
  - 8.1. kratak opis projekta;
  - 8.2. razlog za zaduživanje na osnovu vanjskog duga;
  - 8.3. iznos predloženog vanjskog zaduženja;
  - 8.4. uvjete zaduženja;
  - 8.5. mišljenje Ministarstva finansija.

9. Vlada razmatra inicijativu iz tačke 8. ovih procedura i ako prihvati inicijativu, određuje delegaciju za vođenje pregovora sa kreditorima.
10. Ministarstvo finansija i resorno ministarstvo odgovorni su za vođenje pregovora u vezi sa novim zaduživanjem.
11. Nakon završenih pregovora sa kreditorom, Ministarstvo finansija dostavlja Vladi nacrt kreditnog sporazuma ili zapisnik sa pregovora i nacrt odluke o zaduživanju koja sadrži:
  - 11.1. svrhu za koju se predlaže zaključivanje kreditnog sporazuma;
  - 11.2. elemente o iznosu i uvjetima zaduživanja Kantona;
  - 11.3. okvirni iznos sredstava za realizaciju Projekta i način njihovog osiguranja u slučaju da se radi o sufinansiranju Projekta;
  - 11.4. iznos glavnice duga, kamatnu stopu, troškove zaduživanja, formu duga, dospeljeće i rok otplate;
  - 11.5. procjenu da li priprema i implementacija kreditnog sporazuma zahtijeva donošenje novih zakona ili izmjenu postojećih.
12. Nakon što Vlada prihvati nacrt kreditnog sporazuma i prijedlog odluke o zaduživanju, dostavlja ih Skupštini Kantona Sarajevo koja donosi odluku o vanjskom zaduživanju.
13. U slučaju direktnog zaduživanja Kantona, nakon što Vlada prihvati nacrt kreditnog sporazuma i prijedlog odluke o zaduživanju, dostavlja ih resornom federalnom ministarstvu za dobijanje prethodne saglasnosti Parlamenta FBiH i Parlamentarne Skupštine BiH u skladu sa Pravilnikom o potrebnoj dokumentaciji za izdavanje prethodnog odobrenja kantonu, opštini ili gradu za zaduženje i izdavanje garancije po osnovu vanjskog duga ("Službene novine Federacije BiH", broj 14/08).
  - 13.1. Nakon dobijanja prethodne saglasnosti Parlamenta FBiH i Parlamentarne Skupštine BiH, nacrt kreditnog sporazuma i prijedlog odluke o prihvatanju kredita Vlada dostavlja Skupštini Kantona Sarajevo koja donosi odluku o vanjskom zaduživanju.
14. Nakon potpisivanja ugovora o kreditu ili supsidijarnog sporazuma o zaduživanju, Ministarstvo finansija - Sektoru za budžet i fiskalnu politiku izvršit će unos iznosa zaduženja i obaveze za servisiranje kredita, radi unošenja podataka u Budžet Kantona za narednu godinu.

#### III. GARANCIJE

1. Garancija je preuzeta pisana ugovorena finansijska obaveza garanta u slučaju da strana koja ima primarnu obavezu za vraćanje takve finansijske obaveze, nije izvršila dospelju uplatu.
  - 1.2. Korisnik garancije (primalac) garancije je kreditor ili zajmodavac kojem se, u slučaju neispunjenja dospelje obaveze od strane zajmoprimca, izdavalac garancije obavezuje da će ispuniti ugovorenu obavezu, ako su ispunjeni uvjeti iz garancije.
2. Garancija se može izdati samo za finansiranje kapitalnih investicija.
3. Kanton može izdati garanciju za finansiranje kapitalne investicije samo pod uslovom da je pravno lice koje je zajmoprimac sredstava pravno lice čiji je većinski vlasnik Kanton.
4. Zajmoprimac ili kreditor koji traži garanciju za zajam podnosi zahtjev resornom ministarstvu, koje ga uz svoj stav dostavlja Ministarstvu finansija, koje procjenjuje finansijsko stanje i solventnost zajmoprimca.
  - 4.1. Uz zahtjev se prilaže dokumentacija i informacije, a u skladu sa Pravilnikom o pratećoj dokumentaciji i informacijama neophodnim u proceduri donošenja odluke o izdavanju garancije u FBiH i procentu premije i provizije za izdavanje garancije ("Službene novine Federacije BiH", broj 14/08).

- 4.2. Nakon pregleda dokumentacije Ministarstvo finansija vrši finansijsku i ekonomsku analizu podnosioca zahtjeva, kao i procjenu rizika za Kanton, ako se garancija odobri.
5. Ako su zadovoljeni prethodni uslovi Ministarstvo finansija, sa prijedlogom odluke o izdavanju garancije, Vladi dostavlja:
- 5.1. Kreditni sporazum (ugovor o kreditu);
- 5.2. Garanciju komercijalne banke, ako se zajmoprimac ne finansira iz Budžeta;
6. Vlada Kantona donosi odluku o izdavanju garancije i dostavlja je Skupštini Kantona na odobravanje.
7. Skupština Kantona odobrava izdavanje garancije Kantona i imenuje potpisnika sporazuma o garanciji.
8. Radi eventualnog izvršavanja plaćanja po izdatim garancijama uspostavlja se garancijski fond, čija se ukupna vrijednost i struktura utvrđuje Zakonom o izvršavanju budžeta.
- 8.1. Garancijski fond ima podračun u okviru Jedinstvenog računa Trezora.
9. Ministarstvo finansija ovlašteno je za izdatu garanciju obračunati i naplatiti premiju i proviziju.
- 9.1. Premija se odnosi na rizik po izdatoj garanciji i obračunava se u iznosu od 0,5% glavnice kredita, a naplaćuje se jednokratno, u momentu izdavanja garancije.
- 9.2. Provizija se obračunava kao preduslov za izdavanje garancije na osnovu iznosa glavnice i kamate kredita, kao i analize rizika za otplatu kredita za koji se izdaje garancija. Provizija se obračunava u iznosu od 0,5% vrijednosti garancije i odnosi se na naknadu troškova nastalih u toku izdavanja garancije, a naplativa je u vrijeme izdavanja garancije.
10. Kod utvrđivanja iznosa ograničenja duga Kantona garancije se obračunavaju u iznosu 30% nominalne vrijednosti garancije.
11. Kod kapitalnih investicija garantni dug dostiže i plativ je na datum koji ne prelazi vrijeme amortizacije tih investicija.
12. Premije i provizije uplaćuju se na Jedinstveni račun Trezora Kantona, u korist garancijskog fonda.

## IV. STUPANJE NA SNAGU

1. Danom stupanja na snagu ovih procedura, prestaju da važe Procedure zaduživanja Kantona Sarajevo na osnovu unutrašnjeg i vanjskog duga i izdavanja garancija ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 3/08 i 16/09).
2. Ove procedure stupaju na snagu narednog dana od dana objave u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 08-05-14-9391/11

1. aprila 2011. godine  
SarajevoMinistar  
Muhamed Kozadra, s. r.

## Ministarstvo finansija

Na osnovu člana 14. stav 3. Zakona o izvršavanju Budžeta Kantona Sarajevo za 2011. godinu ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 8/11) po zahtjevu Srednje škole za okoliš i drveni dizajn, ministar finansija donosi sljedeću

## ODLUKU

O UNOSU PRIMLJENOG TRANSFERA U BUDŽET  
KANTONA SARAJEVO ZA 2011. GODINU ZA  
SREDNJU ŠKOLU ZA OKOLIŠ I DRVNI DIZAJN

1. Odobrava se unos sredstava (transfer od Općine) u iznosu 2.644 KM u Budžet Kantona Sarajevo za 2011. godinu, koje je Općina Novi Grad dodijelila Srednjoj školi za okoliš i drveni dizajn za realizaciju Projekta "Održivi program Općine Novi Grad Sarajevo za realizaciju projekta iz oblasti zaštite

okoliša i turizma u saradnji sa zajednicom - EKO kalendar Općine".

2. Sredstva iz tačke 1. ove odluke evidentirat će se u razdjelu 21- Ministarstvo obrazovanja i nauke, glava 03, potrošačka jedinica 0025- Srednja škola za okoliš i drveni dizajn, na ekonomski kod: 613900-Ugovorene i druge posebne usluge iznos 2.644 KM
3. Ministarstvo finansija će evidentirati i proknjižiti uplaćena sredstva i izvršiti plaćanje po naredbi Ministarstva obrazovanja i nauke u skladu sa prilikom tih sredstava u Budžet Kantona Sarajevo za 2011. godinu i Ministarstvo obrazovanja i nauke će pratiti utrošak istih.
4. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 08-01-14-12803

18. aprila 2011. godine  
SarajevoMinistar  
Muhamed Kozadra, s. r.

Na osnovu člana 14. stav 3. Zakona o izvršavanju Budžeta Kantona Sarajevo za 2011. godinu ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 8/11) po zahtjevu Srednje škole primijenjenih umjetnosti Sarajevo, ministar finansija donosi sljedeću

## ODLUKU

O UNOSU PRIMLJENOG TRANSFERA U BUDŽET  
KANTONA SARAJEVO ZA 2011. GODINU ZA  
SREDNJU ŠKOLU PRIMIJENJENIH UMJETNOSTI

1. Odobrava se unos sredstava (transfer od Općine) u iznosu 800 KM u Budžet Kantona Sarajevo za 2011. godinu, koje je Općina Centar dodijelila Srednjoj školi primijenjenih umjetnosti Sarajevo za realizaciju Projekta razmjene učenika sa školom iz Innsbrucka.
2. Sredstva iz tačke 1. ove odluke evidentirat će se u razdjelu 21- Ministarstvo obrazovanja i nauke, glava 03, potrošačka jedinica 0011- Srednja škola primijenjenih umjetnosti Sarajevo, na ekonomski kod: 613900-Ugovorene i druge posebne usluge iznos 800 KM
3. Ministarstvo finansija će evidentirati i proknjižiti uplaćena sredstva i izvršiti plaćanje po naredbi Ministarstva obrazovanja i nauke u skladu sa prilikom tih sredstava u Budžet Kantona Sarajevo za 2011. godinu i Ministarstvo obrazovanja i nauke će pratiti utrošak istih.
4. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 08-01-14-12421  
18. aprila 2011. godine  
SarajevoMinistar  
Muhamed Kozadra, s. r.

## Ministarstvo stambene politike

Na osnovu člana 13. stav (2) Zakona o održavanju zajedničkih dijelova zgrada i upravljanju zgradama ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 39/07 - Prečišćeni tekst), ministar stambene politike Kantona Sarajevo donosi

## PRAVILNIK

O IZMJENAMA PRAVILNIKA O UVJETIMA ZA  
OBAVLJANJE POSLOVA UPRAVITELJA

## Član 1.

U Pravilniku o uvjetima za obavljanje poslova upravitelja ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 11/09 i 1/10) član 2. mijenja se i glasi:

## II

Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-2719-13.1/19  
07. februara 2019. godine  
Sarajevo

Premijer  
**Edin Forto, s. r.**

Na osnovu člana 12. Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 23/03, 34/03 i 65/13), člana 26. i 28. stav (3) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka) i člana 93. Zakona o osnovnom odgoju i obrazovanju ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 23/17 i 33/17), Vlada Kantona Sarajevo, na Četvrtoj sjednici održanoj 07.02.2019. godine, donijela je

## RJEŠENJE

O IMENOVANJU ČLANA ŠKOLSKOG ODBORA  
JAVNE USTANOVE OSNOVNA ŠKOLA "MALTA"

## I

U Školski odbor Javne ustanove Osnovna škola "Malta" se imenuje:

1. Melka Delalić - član, predstavnik Općine Novo Sarajevo.

## II

Mandat člana Školskog odbora iz člana I ovog Rješenja traje do isteka mandata Školskog odbora imenovanog 26.12.2017. godine.

## III

Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-2719-13.2/19  
07. februara 2019. godine  
Sarajevo

Premijer  
**Edin Forto, s. r.**

Na osnovu člana 26. i 28. stav (4) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), Vlada Kantona Sarajevo je, na Trećoj sjednici održanoj 31.01.2018. godine, donijela sljedeći

## ZAKLJUČAK

1. Daje se saglasnost na Procedure o izmjenama i dopuni Procedura zaduživanja Kantona Sarajevo na osnovu unutrašnjeg i vanjskog duga i izdavanja garancija ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 10/11).
2. Procedure iz tačke 1. ovog Zaključka, objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-05-1512-18/19  
31. januara 2019. godine  
Sarajevo

Premijer  
**Edin Forto, s. r.**

Na osnovu člana 51. stav 2., člana 55. stav 5. i člana 61. Zakona o dugu, zaduživanju i garancijama u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 86/07, 24/09, 44/10 i 30/16), ministar finansija Kantona Sarajevo, uz saglasnost Vlade Kantona Sarajevo, donosi

## PROCEDURE

O IZMJENAMA I DOPUNI  
PROCEDURA ZADUŽIVANJA KANTONA SARAJEVO  
NA OSNOVU UNUTRAŠNJEG I VANJSKOG DUGA I  
IZDAVANJA GARANCIJA

## I

U Procedurama zaduživanja Kantona Sarajevo na osnovu unutrašnjeg i vanjskog duga i izdavanju garancije ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 10/11), u Poglavlju III GARANCIJE:

U tački 4.1. iza broja: "14/08" stavlja se veznik "i" i dodaje se broj: "45/18".

Tačka 5.1. mijenja se i glasi:

"5.1. Nacrt kreditnog ugovora (ugovora o kreditu)."

Tačka 5.2. briše se.

U tački 9.1. procenat: "0,5%" zamjenjuje se procentom: "3,3%".

## II

Ove procedure stupaju na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 08-01-14-40582  
11. januara 2019. godine  
Sarajevo

Ministar  
**Amel Kovačević, s. r.**

## Ministarstvo zdravstva

Komisija za tumačenje Kolektivnog ugovora o  
pravima i obavezama poslodavaca i radnika u  
djelatnosti doktora medicine i stomatologije na  
teritoriji Kantona Sarajevo

Na osnovu člana 68. stav 3. alineja 1. Kolektivnog ugovora o pravima i obavezama poslodavaca i radnika u djelatnosti doktora medicine i stomatologije na teritoriji područja Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 45/17, 2/18, 5/18 i 39/18) (u daljem tekstu: Kolektivni ugovor), Komisija za tumačenje Kolektivnog ugovora u sastavu Prim. dr. Zdravko Margeta - predsjednik, Alen Katović - član, Zlatan Karović - član, Belma Trajkov - član i dr. Elma Vukotić - član, povodom Zahtjeva JU Psihijatrijska bolnica Kantona Sarajevo broj 02.4.3159/18 od 30.10.2018. godine, kojim se traži tumačenje odredbe člana 44. Kolektivnog ugovora kojom je regulisano kako se osnovna plaća radnika uvećava prema posebnim uvjetima rada, na 1. sjednici održanoj 13.12.2018. godine, jednoglasno je donijela

## ODLUKU

## Član 1.

Utvrđuje se tumačenje odredbe člana 44. Kolektivnog ugovora, i to kako slijedi:

"Odredbe člana 44. Kolektivnog ugovora se ne primjenjuju na socijalnom radnika i psihologa, shodno članu 3. ovog Kolektivnog ugovora, a dosljednom primjenom odredbi člana 44. stav 2. tač. b) i c) utvrđuje se da dodaci iz navedenih tačaka b) (radnici koji rade na odjelima intenzivne njege) i tački c) (radnici na bolničkim odjelima) se međusobno isključuju."

## Član 2.

U skladu sa članom 69. stav 3. Kolektivnog ugovora, ova Odluka ima pravnu snagu i učinke Kolektivnog ugovora od dana stupanja na snagu Kolektivnog ugovora, te će se dostaviti podnosiocu Zahtjeva, svim pravnim osobama na koje se odnosi,

**OBRAZAC IZJAVA O FISKALNOJ PROCJENI**

**Obrazac IFP NE**

**A 1. Obradivač propisa**

KOD	NAZIV
19010001	Ministarstvo finansija Kantona Sarajevo

**B 2. Osnovni podaci o prijedlogu propisa**

Vrsta propisa/akta	Zakon	NE	Odluka	DA	Strategija	NE
	Uredba	NE	Drugi akti	NE	Drugi akti planiranja	NE

Naziv propisa/akta  
Odluka o izmjeni i dopuni Odluke o prihvatanju zaduženja po Ugovoru o zajmu između Bosne i Hercegovine i EBRD-a za Projekat „Javni prevoz Sarajevo - Dio 2”

**C 3. Izjava o nepostojanju dodatnih fiskalnih efekata predloženog propisa**

Donošenje odluke o dopuni Odluke prihvatanju zaduženja po Ugovoru o zajmu između Bosne i Hercegovine i EBRD-a za Projekat „Javni prevoz Sarajevo - Dio 2” nema dodatni fiskalni učinak na budžet Kantona Sarajevo.



**D 4. Pečat i potpis odgovornog lica obradivača, odnosno predlagača propisa**

bić	Mjesto i datum	Sarajevo, 11.03.2020. godine
-----	----------------	------------------------------



Bosnia and Herzegovina  
Federation of Bosnia and Herzegovina

**CANTON SARAJEVO**  
**Office for legislature of Sarajevo Canton**  
**Government**

Broj: 09-02-7427/20  
Sarajevo, 12.03.2020. godine

KANTON SARAJEVO  
MINISTARSTVO FINANSIJA

**PREDMET: Mišljenje na prijedlog Odluke o dopuni Odluke o prihvatanju zaduženja po Ugovoru o zajmu između Bosne i Hercegovine i Evropske Banke za obnovu i razvoj (EBRD) za Projekat "Javni prevoz Sarajevo – Dio 2".-**

Na osnovu člana 2. Uredbe o Uredu za zakonodavstvo Vlade Kantona Sarajevo («Službene novine Kantona Sarajevo», broj: 7/06-Prečišćeni tekst) i člana 4. Uredbe o postupku i načinu pripremanja, izrade i dostavljanja propisa («Službene novine Kantona Sarajevo», broj: 50/17-Drugi novi prečišćeni tekst i 2/18-Ispravka), Ured za zakonodavstvo Vlade Kantona Sarajevo, daje slijedeće

**MIŠLJENJE**

1. Ured za zakonodavstvo Vlade Kantona Sarajevo nema primjedbi na prijedlog Odluke o dopuni Odluke o prihvatanju zaduženja po Ugovoru o zajmu između Bosne i Hercegovine i Evropske Banke za obnovu i razvoj (EBRD) za Projekat "Javni prevoz Sarajevo - Dio 2" (u daljem tekstu:Odluka), a iz razloga koji su navedeni u obrazloženju predmetnog materijala.

U isključivoj je nadležnosti Vlade odnosno Skupštine Kantona Sarajevo da utvrdi potrebu donošenja predmetne Odluke.

2. Dostavljeni materijal je pripremljen u skladu sa Uredbom o postupku i načinu pripremanja, izrade i dostavljanja propisa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 50/17-Drugi novi prečišćeni tekst i 2/18-Ispravka), te se isti može razmatrati na jednoj od narednih sjednica Vlade Kantona Sarajevo.

Dostaviti:

1. Naslovu
2. Evidencija
3. Arhiva



SEKREȦAR

Ahmed Ljubović, dipl. pravnik



web: <http://vlada.ks.gov.ba>  
e-mail: [uz@uz.ks.gov.ba](mailto:uz@uz.ks.gov.ba)  
Tel: + 387(0)33 560-449  
Sarajevo, Hamida Dizdara 1





Bosnia and Herzegovina  
Federation of Bosnia and Herzegovina  
CANTON SARAJEVO  
Ministry of Justice and Administration

Broj: 03-04-02-7429/20  
Sarajevo, 12.03.2020. godine

**MINISTARSTVO FINANSIJA**  
gosp. Jasmin Halebić, ministar

**PREDMET: Prijedlog Odluke o dopuni Odluke o prihvatanju zaduženja po Ugovoru o zajmu između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj (EBRD) za Projekat „Javni prevoz Sarajevo-Dio 2“, mišljenje –**

**VEZA: Vaš akt, broj: 08-04-14-19260-3 od 11.03.2020. godine**

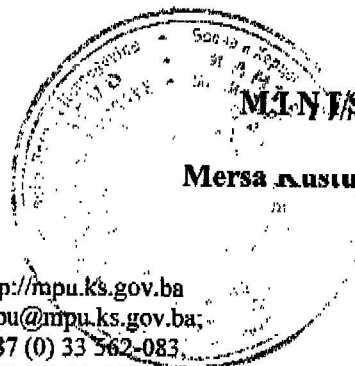
Postupajući po Vašem aktu, broj i datum gornji, na osnovu odredbi člana 7. Zakona o organizaciji i djelokrugu organa uprave i upravnih organizacija Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 2/12-Prečišćeni tekst i br. 41/12, 8/15 i 13/17) i člana 4. stav 2. Uredbe o postupku i načinu pripremanja, izrade i dostavljanja propisa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 50/17-Drugi novi prečišćeni tekst i 2/18-Ispravka), Ministarstvo pravde i uprave razmotrilo je prijedlog ove odluke i daje slijedeće

**MIŠLJENJE**

Prijedlog odluke o dopuni Odluke o prihvatanju zaduženja po Ugovoru o zajmu između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj (EBRD) za Projekat „Javni prevoz Sarajevo-Dio 2“ nije propis, već pojedinačni akt Skupštine Kantona Sarajevo koji ne utiče na ostvarivanje prava zaštićenih odredbama Evropske konvencije o zaštiti ljudskih prava i osnovnih sloboda i drugih pravnih akata kojima je utvrđena zaštita ljudskih prava.

S poštovanjem,

Dostaviti:  
1. Naslovu;  
2. a/a.



**MINISTARSTVO**

**Mersa Kusurua oip.pravnik**

web: <http://mpu.ks.gov.ba>  
e-mail: [mpu@mpu.ks.gov.ba](mailto:mpu@mpu.ks.gov.ba);  
Tel: + 387 (0) 33 562-083;  
Fax: + 387 (0) 33 562-241

Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1

